

贊助機構

Sponsor



由香港特別行政區政府  
「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的  
專項基金」(機構支援計劃)撥款資助  
Funded by the Dedicated Fund on Branding,  
Upgrading and Domestic Sales (Organisation  
Support Programme) of the Government of  
the Hong Kong Special Administrative Region

主辦機構

Organizer



香港表面處理學會  
Hong Kong Surface  
Finishing Society

執行機構

Implementation organisation



Hong Kong Productivity Council  
香港生產力促進局

香港表面處理行業升級轉型:

# 汽車零部件技術研討會

費用全免  
Free of Charge

Upgrading Hong Kong Surface Finishing Industries:

## Automotive Parts Technology Seminar

日期 Date : 4 November 2015 (Wednesday)

時間 Time : 2:30 pm – 5:00 pm

地點 Venue : 深圳市南山科技園中區高新中二道生產力大樓 102 室

### 研討會目標 Aims:

汽車零部件是製造業中最具發展潛力的產品之一，香港企業在金屬及塑膠加工、表面處理等製造技術具有一定實力，為海外汽車裝配商供應多種汽車內外零部件。為拓展商機及迎合需求，本地廠商可了解最新的汽車零件市場趨勢，提升生產技術能力及設備，並取得客戶要求的認證或管理系統，以抓緊機遇。是次研討會將邀請汽車零件加工及表面處理專家作分享，探討最新的技術應用，產業升級的可行性及建議方案。

Automotive parts are considered as one of the highest value-added product in the manufacturing industry. Hong Kong has a strong base of technological strengths in metals and plastics processing and surface finishing which is capable in supplying a wide variety of internal and external automotive parts to overseas automotive assemblers. In order to capture the incoming business opportunities, surface finishing companies should understand the market trends; enhance their technology and production level and management system required. This seminar will invite experts to share the updated technology application and solution for the industry.

### 內容包括 content:

- 深圳表面處理行業發展  
Development of surface finishing industry in Shenzhen
- 汽車用的功能性塗層  
Functional coating for automotive parts
- 裝飾性電鍍工藝於汽車零部件應用  
Decorative plating technology in automotive parts
- 最新汽車零部件表面處理技術  
Surface finishing technology in automotive parts



### 目標參加者 Target Audience:

表面處理廠商、金屬及塑膠製品廠、電鍍塗層加工、技術供應商的公司董事、技術經理、工程師、採購員、銷售及市場人員等

Director, Factory owner, Technical Manager, Engineer, Merchandizers, Sales Manager of metal finishing company, metal and plastic products manufacturer, plating job shop, chemical company, technical service provider

費用：全免 (為免向隅，敬請預先報名)

人數：50 人

Fee: Free of Charge (Prior enrollment is necessary)

Target number of Audience: 50

協辦機構

Collaborating Organization



香港電鍍業商會  
Hong Kong Electro-Plating  
Merchants Association

支持機構 (排名不分先後)

Supporting Organizations (listed in arbitrary order)



香港創新科技及製造業聯合總會  
Hong Kong Federation of Innovative Technologies  
and Manufacturing Industries



香港醫療及保健器材行業協會  
Hong Kong Medical and Healthcare Device Industries Association



HONG KONG ELECTRONICS &  
TECHNOLOGIES ASSOCIATION  
香港電子科技商會



香港汽車零部件工業協會  
Hong Kong Auto Parts Industry Association



香港電器業協會  
HONG KONG ELECTRICAL APPLIANCE  
INDUSTRIES ASSOCIATION



Hong Kong Aviation  
Industry Association  
香港航空業協會

「在此刊物上 / 活動內 (或項目小組成員) 表達的任何意見、研究成果、結論或建議，並不代表香港特別行政區政府、工業貿易署或中小企業發展支援基金及發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金 (機構支援計劃) 評審委員會的觀點。」

*Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in this material/event (or by members of the Project team) do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, Trade and Industry Department or the Vetting Committee for the SME Development Fund and the Dedicated Fund on Branding, Upgrading and Domestic Sales (Organisation Support Programme).*

贊助機構

Sponsor



由香港特別行政區政府  
「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的  
專項基金」(機構支援計劃)撥款資助  
Funded by the Dedicated Fund on Branding,  
Upgrading and Domestic Sales (Organisation  
Support Programme) of the Government of  
the Hong Kong Special Administrative Region

主辦機構

Organizer



香港表面處理學會  
Hong Kong Surface  
Finishing Society

執行機構

Implementation organisation



Hong Kong Productivity Council  
香港生產力促進局

## 詳細內容 Seminar Programme

時間 Time	程序 Programme
14:15 - 14:30	接待及登記 Registration
14:30 - 14:40	歡迎辭 Welcome Remarks 香港表面處理學會會長 劉利強先生 Mr. LAU Lei Keung, Chairman, Hong Kong Surface Finishing Society 致送紀念品予講者嘉賓 Presentation of souvenirs to speakers
14:40 - 15:00	深圳表面處理行業發展概況 Development of Surface Finishing Industry in Shenzhen 深圳市工業表面處理行業協會常務副會長 - 雷光先先生 Shenzhen Surface Treatment Association
15:00 - 15:45	最新汽車裝飾性電鍍工藝 Latest Decorative Plating Technology in Automotive Parts 永星化工有限公司董事總經理 - 張志恒先生 Winstar Chemicals Company Limited – Managing Director - Nicholas Chang
15:45 - 16:00	小休 - 研討會交流時間
16:00 - 16:30	最新環保汽車表面處理應用 Latest Application of Environmental Surface Treatment for Automotive Parts 賽德克總部技術中心 裝飾電鍍技術經理 - 廖經理 (環保裝飾電鍍) 賽德克總部技術中心 MPT 產品經理 - 鍾經理 (鋁鈍化產品)
16:30 - 17:00	機械手打磨拋光技術應用 Robotic solution for grinding and polishing application 歌華國際有限公司董事長 - 陳英傑先生 GOA International Limited - Mr. Chris Chan

備註：主辦機構保留權利可更改調動論壇題目、內容及講者而不須先行通知。

Note: The organizer reserves the right to alter the topic / content / speaker of the forum programme without prior notice.



網上報名，請按此  
Online registration

「在此刊物上 / 活動內 (或項目小組成員) 表達的任何意見、研究成果、結論或建議，並不代表香港特別行政區政府、工業貿易署或中小企業發展支援基金及發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金 (機構支援計劃) 評審委員會的觀點。」

*Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in this material/event (or by members of the Project team) do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, Trade and Industry Department or the Vetting Committee for the SME Development Fund and the Dedicated Fund on Branding, Upgrading and Domestic Sales (Organisation Support Programme).*

# Enrollment Form

## 報名表

Attention: Ms May Lau. Fax No. +852 2194 5900. Email: [maylau@hkpc.org](mailto:maylau@hkpc.org).

Successful applicants will be notified by email.

請填妥此報名表並傳真到+852 2194 5900 劉小姐收或電郵至 [maylau@hkpc.org](mailto:maylau@hkpc.org)，成功獲取錄者將收到電郵確認。

請以正楷填寫此表格 Please complete this form in BLOCK LETTERS.

汽車零部件技術研討會

2015 年 11 月 4 日

Enquiry 查詢：

Ms May Lau (劉小姐)

Mr Eric Kwan (關先生)

Tel: (+852) 2788 6324

Tel: (+852) 2788 5529

Email: [maylau@hkpc.org](mailto:maylau@hkpc.org)

Email: [erickwan@hkpc.org](mailto:erickwan@hkpc.org)

### 申請者資料 Applicant Info:

中文全名 Chinese Name:	英文全名 English Full Name:	職位 Position:	電郵 Email:
1 _____ (先生/小姐/太太/女士*)	_____ (Mr / Miss / Mrs / Ms*)	_____	_____
2 _____ (先生/小姐/太太/女士*)	_____ (Mr / Miss / Mrs / Ms*)	_____	_____
3 _____ (先生/小姐/太太/女士*)	_____ (Mr / Miss / Mrs / Ms*)	_____	_____
聯絡人姓名 Contact Person:	聯絡電話 Contact Number:	傳真 Fax:	
聯絡電郵地址 Contact Email:			
公司名稱 Company Name:			
公司地址 Company Address:			
所屬的支持機構名稱 Name of Supporting Organization(s) belonged: (如適用 If applicable)			
<input type="checkbox"/> HKSFS 香港表面處理學會 <input type="checkbox"/> HKEPMA 香港電鍍業商會 <input type="checkbox"/> FITMI 香港創新科技及製造業聯合總會 <input type="checkbox"/> HKEAIA 香港電器業協會			
<input type="checkbox"/> HKMHDA 香港醫療及保健器材行業協會 <input type="checkbox"/> HKETA 香港電子科技商會 <input type="checkbox"/> HKAPIA 香港汽車零部件工業協會 <input type="checkbox"/> HKAIA 香港航空業協會			

### 聲明 Declaration :

本人聲明在此報名表格及隨附文件所載的資料，依本人所知均屬完整真確。本人已細閱並接受報名表內的所有條款及細則。

I declare that all information provided in this enrolment form and the accompanying documents are, to the best of my knowledge, true, accurate and complete. I have read and accepted all the terms and conditions of this enrolment form.

- 本人反對香港生產力促進局使用本人的個人資料，包括但不限於姓名、年齡、性別、電話號碼、傳真號碼、職位、會員身份、繳費資料包括信人卡資料 (如適用)、學術及專業資格、通訊地址及電郵地址 ( "個人資料" ) 於推介該局最新發展、工業支援服務、顧問服務、培訓課程及相關的活動及其他由生產力局的推廣活動的用途。I object to the proposed use of my personal data including, without limitation, name, age, gender, phone number, fax number, job title, member status, payment details including credit card information (where applicable), academic and professional qualification, correspondence address and email address ( "Personal Data" ) for the purpose of sending me information relating to HKPC's latest developments, industry support services, consultancy services, training courses and related events, and other marketing activities as may be organized by HKPC.

申請者簽名

日期

Applicant' s Signature: 1. \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

申請者簽名

日期

Applicant' s Signature: 2. \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

申請者簽名

日期

Applicant' s Signature: 3. \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

### 條款及細則 Terms and Conditions:

1. 申請者可提名他人代替其本人出席研討會先須得本局同意。

An applicant may, subject to approval from HKPC, nominate a person to attend the seminar on his/her behalf.

2. 所收集的個人資料將會作入學申請、登記、學術、行政、研究、統計及市場分析及用於推介本局最新發展、工業支援服務、顧問服務、活動和培訓課程的用途。個人資料會嚴格保密處理。除非獲得閣下的同意，本局不會將個人資料轉移予第三者。本局已制定收集、使用及保留個人資料的政策，於報名處供索閱，閣下亦可向本局個人資料管理主任查詢。

Personal Data collected will be used for processing your application for admission, registration, academic, administrative, research and statistical purposes and will also be used for marketing purposes, specifically for the purpose of sending you information relating to HKPC's latest developments, industry support services, consultancy services, events and training courses. Personal Data will be treated in strict confidence. Unless otherwise agreed by you, Personal Data will not be transferred to any third parties. HKPC implements a policy governing the collection, use and retention of Personal Data, which is made available at the enrolment counter. You may also contact Personal Data Controlling Officer of HKPC for further details.

3. 香港生產力促進局保留在任何情況下及以任何原因拒絕任何入學申請的權利。

HKPC reserves the right to reject any application in any circumstances and for whatever reasons.

4. 香港生產力促進局保留在任何情況下更改研討會地點、日期及時間的權利。

HKPC reserves the right to change the contents, venue and / or time as necessary.

5. 颱風及黑雨警告：如活動時間是在早上(09:00-13:00)、下午(14:00-17:00)或晚間(18:30-22:00)，將在下列情況下取消：(一)八號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告訊號在早上 6:00、11:00 或下午 16:00 仍然懸掛；或(二)香港天文台在早上 6:00、11:00 或下午 4:00 或之後，宣佈將懸掛八號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告訊號。本局將盡早通知學員活動的日期及時間。

HKPC reserves the right to change the contents, venue and / or time as necessary. Seminars in the morning, afternoon or evening will be cancelled if typhoon signal No. 8 or above OR black rainstorm warning is still hoisted after (or is announced by the Hong Kong Observatory to be hoisted at/after) 6:00 a.m., 11:00 a.m. and 4:00 p.m. respectively. Participants will be notified when the seminar will be made up as soon as possible.

6. 以上“條款及細則”內容均以本局單張及網頁公佈之最後更新版本為依歸。

These terms and conditions are subject to revisions as may be set out in the course pamphlets and the latest updates in the Institute's website.